



СОДЕРЖАНИЕ



ФИЛОЛОГИЧЕСКИЕ НАУКИ

<i>Алексеева М. Г.</i> <i>Артемьев Ю. М., Ляпаева Л. В., Федяй С. В.</i> <i>Белова М. А.</i> <i>Гашарова А. Р., Акамов А. Т.</i> <i>Гнездилова Е. В.</i> <i>Демьянова Т. В.</i> <i>Димитриева О. А.</i> <i>Ильина Г. Г., Александров А. А., Исмагилова Е. И.</i> <i>Калинина Е. Е.</i> <i>Катермина В. В., Балаева М. В.</i> <i>Катермина В. В., Жаворонкова В. Б.</i>	К вопросу об употреблении интерфиксов в немецких несобственных композитах: методологический аспект 3 Национально-мифологическая картина мира в поэмах К. Иванова «Нарспи» и С. Есенина «Анна Снегина» 11 О влиянии лингвокультурной ситуации на способы реализации концепта «атеизм» в русских иронических креолизованных текстах 19 Отражение коранических мотивов в кумыкских и лезгинских паремиях 32 Экфразтический дискурс в романе Р. М. Рильке «Записки Мальте Лаурида Бригге» 38 Лингвистические средства реализации стратегий маневрирования (на материале русского и английского языков) 46 О некоторых особенностях репрезентации ситуации винопития в романе Людмилы Улицкой «Казус Кукоцкого» 57 Фольклорная традиция д. Яманово и с. Тобурданово Канашского района Республики Чувашия и ее бытование у чувашских переселенцев Северного района Новосибирской области 65 Цветообозначения в чувашском и китайском языках: к истории изучения 79 Стилистические особенности современного англоязычного литературного процесса (на материале романов “The Blind Assassin”, “Milkman”, “Giving up the Ghost”) 86 Феномен любительского аудиовизуального перевода 96
--	---

<i>Кириллова В. Ю.</i>	Характеристика общего фонда парных слов чувашского и мордовского языков	103
<i>Матвеева И. В., Зинцова Ю. Н., Саможенов С. Н.</i>	Проблема номинации речевых субъектов через призму нарратологии (на материале «Зеркальной новеллы» И. Айхингер)	109
<i>Николаева Е. В., Савельева А. И.</i>	Образ природы в русских и английских метафорических загадках (сравнительный аспект)	116
<i>Савельzon И. В.</i>	Оренбург, Яицкий городок и Алатырь в пушкинской записи «Показания Крылова (поэта)»	124
<i>Фомин Э. В.</i>	Чувашские урбанонимы г. Чебоксары	132
ПЕДАГОГИЧЕСКИЕ НАУКИ		
<i>Васильева Л. Г., Александрова Г. А., Литвинова Е. М.</i>	К вопросу о готовности студентов к осуществлению самостоятельной учебной деятельности	138
<i>Григорьева Е. Н., Семенова Е. С., Зайцева В. П.</i>	Веб-квест как средство развития навыков и умений англоязычной письменной речи студентов языковых факультетов вуза	148
<i>Драндров Г. Л., Колесников А. М.</i>	Исследование эффективности обучения студентов техническим приемам армейского рукопашного боя с учетом общего и частного в их содержании	155
<i>Журина М. И.</i>	Аксиологический потенциал русских пословиц: к вопросу о формировании лингвокультурологической компетенции у иностранных студентов	164
<i>Забелина Т. Г.</i>	Особенности коммуникативного аспекта тьюторского сопровождения профессионального развития педагога в онлайн-формате	171
<i>Король Е. В., Царская Т. С.</i>	К вопросу о написании и представлении учебно-исследовательских работ школьников	180
<i>Никулин С. Г.</i>	Модель формирования социальной ответственности сотрудника ОВД в дополнительном профессиональном образовании	189
<i>Постнов Ю. М., Костюнина Л. И.</i>	Направленность физкультурно-спортивной работы с учащимися девиантного поведения в условиях сетевого взаимодействия вуза и школы	196
<i>Симень В. П.</i>	Совершенствование системы формирования универсальной компетенции студентов при реализации элективных курсов по физической культуре и спорту в вузе	204

Content / Содержание

<i>Смольянинов М. В., Попова С. В.</i>	Модель формирования социокультурной компетенции обучающихся направления подготовки «Педагогическое образование» в процессе обучения лингвострановедческому чтению на английском языке	215
<i>Федорова А. Н., Иванов В. Н.</i>	Место дуальной формы обучения в профессиональной подготовке педагогических кадров	225
<i>Фоминых С. О., Петрушкина Т. А.</i>	Некоторые аспекты формирования профессиональной компетентности будущих учителей физики	232
ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ АВТОРОВ		240



CONTENT



PHILOLOGY

<i>Alekseeva M. G.</i>	Methodological aspect of the use of interfixes in German common compound words	3
<i>Artemyev Yu. M., Lyapaeva L.V., Fedyay S. V.</i>	National-mythological picture of the world in the poems of K. Ivanov “Narspi” and S. Yesenin “Anna Snegina”	11
<i>Belova M. A.</i>	The impact of a linguacultural situation on the verbalisations of the concept “atheism” in Russian ironic creolised texts	19
<i>Gasharova A. R., Akamov A. T.</i>	Reflection of Koranic motives in Kumyk and Lesgin paremies ...	32
<i>Gnezdilova E. V.</i>	Ekphrastic discourse in R. M. Rilke “The notebooks of Malte Laurids Brigge”	38
<i>Demyanova T. V.</i>	Linguistic devices of evasion strategies (based on Russian and English sources)	46
<i>Dimitrieva O. A.</i>	On some peculiarities of the representation of the situation of wine drinking in the novel by Lyudmila Ulitskaya “The Kukotsky Enigma”	57
<i>Ilyina G. G., Aleksandrov A. A., Ismagilova E. I.</i>	Folklore tradition of the village of Yamanovo and the village of Toburdanovo of the Kanash district of the Republic of Chuvashia and its existence among the Chuvash settlers of the Northern District of the Novosibirsk region	65
<i>Kalinina E. E.</i>	Color designations in the Chuvash and Chinese languages: on the history of the study	79
<i>Katermina V. V., Balaeva M. V.</i>	Stylistic peculiarities of the modern English-language literary process (based on the novels “The Blind Assassin”, “Milkman”, “Giving up the Ghost”)	86
<i>Katermina V. V., Zhavoronkova V. B.</i>	Phenomenon of amateur audiovisual translation	96

<i>Kirillova V. Yu.</i>	Characteristics of common fund of paired words in Chuvash and Mari languages	103
<i>Matveeva I. V., Zintsova Yu. N., Samozhenov S. N.</i>	The problem of nomination of the subjects of speech through narratology prism (on the material from “Mirror Story” by Ilse Aichinger)	109
<i>Nikolaeva E. V., Savelyeva A. I.</i>	The concept of nature in Russian and English metaphor riddles (comparative aspect)	116
<i>Savelzon I. V.</i>	Orenburg, Yaitsky gorodok and Alatyr in Pushkin’s record “Krylov’s (poet’s) Readings”	124
<i>Fomin E. V.</i>	Chuvash urbanonyms of Cheboksary	132
PEDAGOGICS		
<i>Vasilyeva L. G., Aleksandrova G. A., Litvinova E. M.</i>	On the issue of students’ readiness to carry out independent educational activities	138
<i>Grigoryeva E. N., Semenova E. S., Zaytseva V. P.</i>	Web quest as a means of developing linguistics students’ skills and abilities of English-language writing	148
<i>Drandrov G. L., Kolesnikov A. M.</i>	Study of the effectiveness of training students in techniques of army hand-to-hand combat, taking into account some general and specific aspects in their content	155
<i>Zhurina M. I.</i>	Axiological potential of Russian proverbs: on the issue of formation of linguistic and cultural competence for international students	164
<i>Zabelina T. G.</i>	Features of the communicative aspect of tutoring support of online professional development of a teacher	171
<i>Korol E. V., Tsarskaya T. S.</i>	On the question of writing and presenting educational and research works of schoolchildren	180
<i>Nikulin S. G.</i>	Model of formation of social responsibility of a police officer in additional vocational education	189
<i>Postnov Yu. M., Kostyunina L. I.</i>	Orientation of physical culture and sports work with students with deviant behavior in the context of network interaction between the university and the school	196
<i>Simen' V. P.</i>	Improving the system of formation of universal competence of students in the implementation of elective courses in physical culture and sports at the university	204
<i>Smolyaninov M. V., Popova S. V.</i>	Model of formation of socio-cultural competence at students majoring in “Teacher Education” in the process of teaching linguistic and cultural reading in English	215

<i>Fedorova A. N., Ivanov V. N.</i>	Dual form of education in professional training of pedagogical staff	225
<i>Fominykh S. O., Petrushkina T. A.</i>	Some aspects of formation of professional competence at future teachers of Physics	232
INFORMATION FOR THE AUTHORS		240

**ВЕСТНИК ЧУВАШСКОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО ПЕДАГОГИЧЕСКОГО
УНИВЕРСИТЕТА ИМ. И. Я. ЯКОВЛЕВА**

2021. № 2(111)

Редакторы Е. Н. Засецкова
Е. М. Молокова

Компьютерная верстка, макет Л. Н. Улюковой

Подписано в печать 18.06.2021. Выход в свет 07.07.2021.
Формат 70x100/8. Бумага писчая.
Печать оперативная. Гарнитура Times New Roman. Усл. печ. л. 31,5.
Тираж 500 экз. Заказ № 1788. Цена свободная.

Чувашский государственный педагогический университет им. И. Я. Яковлева
428000, г. Чебоксары, ул. К. Маркса, 38

Отпечатано в редакционно-издательском центре
Чувашского государственного педагогического университета им. И. Я. Яковлева
428000, г. Чебоксары, ул. К. Маркса, 38